

***Por turnos***  
**León Trotsky**  
**5 de febrero de 1915**

(Versión al castellano desde “Notre concours”, en L. Trotsky, *La guerre et la révolution*, Tomo Primero, Editions Tête de Feuilles, París, 1974, páginas 170-171; publicado en *Nache Slovo*, 5 de febrero de 1915. Después en las *Obras* de Trotsky, Ediciones del Estado, Moscú-Leningrado, 1922.)

En nuestra amable patria, los acontecimientos se suceden uno tras otro. Para definir mejor hasta qué punto nuestro nuevo ministro del interior es hostil a cualquier situación de excepción (como declaró a los representantes de la prensa), acabamos de proclamar un estado de sitio en Moscú, es decir, una de las medidas más excepcionales. El senador Krachennikov, el gran “liquidador” de las secuelas de la revolución, condenó al silencio las bases de un pogromo que el gobernador Adrianov llevaría a cabo contra los alemanes del interior, que en realidad resultaron ser judíos. Pero los preparativos se mantuvieron en secreto, y Jvostov ya estaba llamando a todos los Adrianov de las provincias para que ayudaran, declarando que las huelgas y los disturbios fueron llevados a cabo por agentes alemanes. Todo sigue su curso normal en nuestro país. Uno de los ministros explicó a un curioso colaborador de *Rouskoe Slovo* que no era indispensable convocar a la дума: “Era indispensable en julio, cuando la situación en el frente no era favorable, pero, gracias a Dios, este motivo ya no tiene su razón de ser.”

Como la desafortunada Serbia ha atraído a una gran parte de las fuerzas alemanas, la monarquía está aprovechando sus vacaciones y haciendo que nuestros parlamentarios se beneficien de ellas. Por supuesto, ¿no se trata de convocar al “Seim” finlandés! ¿Podría pensarse que disfruta de privilegios mientras que la дума está de vacaciones! Y sabemos muy bien que nuestros Jvostov son enemigos de todos los privilegios y desigualdades. Por esta razón, las reclamaciones finlandesas sobre el uso de fondos sin el consentimiento del “Seim” quedaron sin respuesta. Sería antinatural conceder a los finlandeses “un régimen preferencial excepcional” mientras que los alemanes, en Riga, ya no avanzan.

Ciertamente, en los Balcanes, las cosas no van muy bien; ¿y qué? ¿Para qué están los aliados? ¿La amenaza alemana se siente en Egipto y en la India! Por tanto, ¿podemos vivir! Ciertamente, Sazonov, quien declaró el 8 de agosto de 1914, “no deshonraremos la tierra rusa”, se retiró sin honor. Fue sucedido por Goremykin en la cancillería. Sus favoritos deben ser un símbolo de cómo todo mejorará tanto en la política interior como en la exterior. ¿Goremykin, es sólo un símbolo! De hecho, el gobierno está bajo el signo jvostovian. El primer ministro es Jvostov, pero, ¿cuál? ¿El tío? ¿El sobrino? Si es el primero, significa el reinado de las “Centurias Negras”<sup>1</sup> con las formalidades jurídicas semienvueltas. Pero el tío es sólo una pantalla para el sobrino. La estrella de este último brilla en el firmamento zarista, aliado de las “democracias occidentales”. ¿Qué magnífico acercamiento! El nuevo gobierno republicano con sus exsocialistas Guesde, Sembat a la cabeza (Thomas en la reserva), recibe el “saludo de un aliado” del zarismo, con la firma del “aliado” auténticamente ruso, ¡Jvostov!

Edicions Internacionals Sedov  
Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>1</sup> Centurias Negras o Cien Negros, asociación reaccionaria y antisemita apoyada por la policía; se dedica a provocaciones y programas. Traductor francés.